

Sie haben sich für das dynamische Mikrofon TG D52d von beyerdynamic entschieden. Vielen Dank für Ihr Vertrauen. Nehmen Sie sich bitte einige Minuten Zeit und lesen Sie diese Produktinformation vor Inbetriebnahme aufmerksam durch.

#### Sicherheitsinformationen

- Schützen Sie das Mikrofon vor Feuchtigkeit, Herunterfallen und Stoß. Sie könnten das Mikrofon dabei beschädigen!
- Pusten Sie nicht in das Mikrofon und vermeiden Sie es, auf den Mikrofonkorb zu klopfen. Zur Funktionskontrolle sollten Sie in das Mikrofon sprechen oder ganz leicht am Mikrofonkorb kratzen.
- **Wichtiger Hinweis zum Schwanenhals**  
Zur Vermeidung von Überdehnungen und frühzeitigem Verschleiß darf der Schwanenhals nicht scharf und nur bis zu einem Winkel von maximal 90 Grad gebogen werden.

#### Anwendungen

- Mikrofonierung am Schlagzeug, beispielsweise Snare oder Toms
- Abnahme von Percussioninstrumenten wie Congas oder Bongos

#### Anschluss

Das TG D52d ist mit einem 3-poligen XLR-Stecker in der Befestigungsklammer ausgestattet. Sie können das Mikrofon an jeden symmetrischen Mikrofoneingang anschließen. Erhältliche Kabel dafür finden Sie unter „Zubehör optional“. Eventuell anliegende Phantomspeisung beschädigt das Mikrofon nicht.

#### Inbetriebnahme

- Die Mikrofonklammer wird an den Spannreifen einer Trommel oder ähnliche Hardwareteile geklemmt, dann kann die Kapsel mithilfe des Schwanenhalses optimal auf die Schallquelle ausgerichtet werden.
- Die Hypernierencharakteristik verringert das Übersprechen von benachbarten Quellen und erhöht die Rückkopplungssicherheit.
- Während eine Position der Kapsel nahe am Fell einer Trommel einen sehr attackreichen Klang liefert, wird bei grösserer Entfernung zum Fell der Ton des Instruments besser übertragen.

#### Pflege

Bei Bedarf reinigen Sie das TG D52d mit einem angefeuchteten, weichen Tuch. Wenn notwendig, können Sie ein mildes Reinigungsmittel (z.B. Geschirrspülmittel) verwenden, auf keinen Fall lösemittelhaltige Reiniger! Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in den Mikrofonkopf gelangt.

#### Service

Im Servicefall wenden Sie sich bitte an autorisiertes Fachpersonal. Öffnen Sie das Mikrofon auf keinen Fall selbst, Sie könnten sonst alle Gewährleistungsansprüche verlieren.

#### Version

Bez.	Beschreibung	Best.-Nr.
TG D52d	Dynamisches Drummikrofon, mit integrierter Klemme, Hyperniere.	707.007

#### Zubehör - optional

BMC 05 FM	Standard-Mikrofonkabel XLR-XLR, Länge 5 m.	434.787
BMC 10 FM	Standard-Mikrofonkabel XLR-XLR, Länge 10 m.	434.795

#### Entsorgung

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin.



Thank you for selecting the TG D52d dynamic microphone from beyerdynamic. Please take some time to read carefully through this information before using the product.

#### Safety Information

- Protect the microphone from moisture and sudden impacts. You could damage the microphone!
- Do not blow into the microphone and do not knock on the microphone basket. Speak into the microphone or lightly scratch the microphone head grill to check functionality.
- **Important information on gooseneck**  
To avoid overstretching and premature wear and tear, never bend the gooseneck sharply or more than 90°.

#### Applications

- Close miking of drums, for example snares and tom-toms
- Miking up percussion instruments such as congas and bongos

#### Connection

The TG D52d is equipped with a 3-pin XLR plug in the attachment clip. The microphone can be plugged into any balanced microphone input. Available cables for the microphone can be found under “Optional Accessories”. The use of phantom power does not damage the microphone.

#### Setting up

- The microphone clip should be attached to the drum hoop or to similar hardware components; in this way, the capsule can be set at the optimum angle to the audio source using the gooseneck.
- The hypercardioid polar pattern reduces crosstalk from neighbouring sources and increases feedback suppression.
- Positioning the capsule closer to the drumhead brings a sound with good attack and when the capsule is placed further away, the resonance of the instrument is transmitted better.

#### Maintenance

The TG D52d may be cleaned with a soft, damp cloth as required. If necessary, a gentle cleaning agent (e.g. washing-up liquid) may be used – but on no account use a cleaner containing solvents. Make sure that no liquid penetrates the microphone head.

#### Service

Service must be carried out by qualified service personnel only. Dismantling the microphone yourself will invalidate the guarantee.

#### Version

Model	Description	Order #
TG D52d	Drum microphone with integrated clip, dynamic, hypercardioid	707.007

#### Optional Accessories

BMC 05 FM	Standard microphone cable XLR-XLR, length 5 m.	434.787
BMC 10 FM	Standard microphone cable XLR-XLR, length 10 m.	434.795

#### Disposal

This symbol on the product, in the instructions or on the packaging means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU. For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.



Nous vous félicitons pour l’achat du microphone dynamique TG D52d de beyerdynamic et vous remercions de votre confiance. Veuillez lire attentivement ces informations produit avant de la mise en marche du microphone.

#### Sécurité

- Veillez à ce que le microphone soit protégé de l’humidité et de tous dommages résultant de chutes ou de chocs mécaniques.
- Ne soufflez pas dans le microphone. Pour tester le bon fonctionnement, nous vous recommandons de parler dans le microphone ou de gratter très légèrement la tête du microphone.
- **Note importante concernant le col de cygne**  
Pour empêcher un allongement excessif et une usure précoce, le col de cygne doit être plié avec précaution et jusqu’à 90 degrés maximum !

#### Applications

- Prise de son sur batterie, par exemple caisse claire ou toms
- Prise de son d’instruments à percussion tels que congas ou bongos

#### Branchement

Le TG D52d est doté d’une fiche XLR 3 broches située dans la pince de fixation. Vous pouvez brancher le microphone sur toutes les entrées de microphone symétriques. A cet effet, vous trouverez les câbles disponibles au point « Accessoires en option ». Une alimentation fantôme éventuellement appliquée n’endommage pas le microphone.

#### Mise en service

- La pince de microphone est fixée sur le cercle de tom ou de matériel analogue. La capsule peut ensuite être optimalement dirigée vers la source sonore à l’aide du col de cygne.
- La directivité hypercardioïde réduit les interférences avec des sources voisines et renforce la protection face à l’effet Larsen.
- Tandis qu’un positionnement de la capsule tout près de la peau de la caisse offre un son riche en attaques, un positionnement plus éloigné assure une meilleure transmission du son de l’instrument.

#### Entretien

Le cas échéant, nettoyez le TG D52d à l’aide d’un chiffon doux humidifié. Si nécessaire, vous pouvez utiliser un produit nettoyant doux (p. ex. produit vaisselle), n’utilisez en aucun cas de solvants. Veillez à ce qu’aucun liquide ne pénètre dans la tête de microphone.

#### Service après-vente

En cas de nécessité veuillez vous adresser à un technicien beyerdynamic autorisé. N’ouvrez jamais le microphone, vous risquerez sinon de perdre vos droits de garantie.

#### Modèle

Mod.	Description	Art. N°
TG D52d	Microphone pour batterie avec pince intégrée, dynamique, hypercardioïde.	707.007

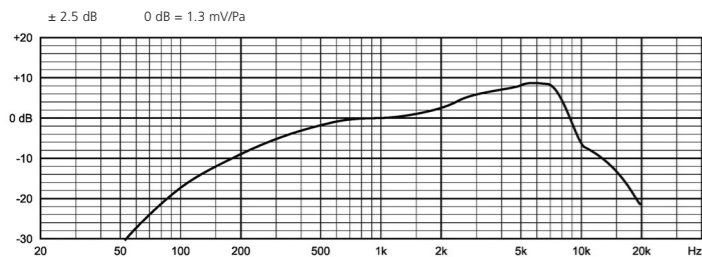
#### Accessoires en option

BMC 05 FM	Câble de microphone standard, XLR-XLR, longueur: 5 m.	434.787
BMC 10 FM	Câble de microphone standard, XLR-XLR, longueur: 10 m.	434.795

#### Evacuation

Ce symbole sur le produit, l’emballage ou dans le manuel signifie que votre équipement électrique et électronique doit être, en fin de vie, jeté séparément de vos déchets ménages. Il existe en France des systèmes de collecte différents pour les déchets recyclables. Pour plus d’information, veuillez contacter les autorités locales ou le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.



**Frequenzkurve • Frequency Response Curve • Courbe de fréquence**

**Technische Daten**

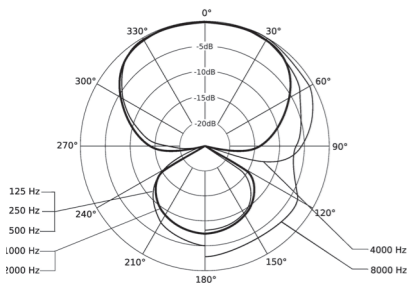
Wandlerprinzip	.....	Dynamisch
Arbeitsprinzip	.....	Druckgradient
Richtcharakteristik	.....	Hyperniere
Übertragungsbereich	.....	
Nahfeld	.....	40 - 12.000 Hz
Fernfeld (Entfernung 1 m)	.....	180 - 12.000 Hz
Feldleiterlaufübertragungsfaktor	.....	1,3 mV/Pa (-58 dBV) ±2,5 dB
Nennimpedanz	.....	200 Ω
Nennabschlussimpedanz	.....	≥ 1 kΩ
Anschluss	.....	XLR-Stecker, 3-polig
Abmessungen:	.....	
Klammer (B x H)	.....	85 x 102 mm
Länge Schwanenhals	.....	72 mm
Gewicht	.....	140 g

**Technical Specifications**

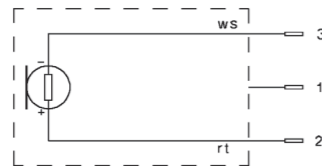
Transducer type	.....	Dynamic
Operating principle	.....	Pressure gradient
Polar pattern	.....	Hypercardioid
Frequency response	.....	
Close miking	.....	40 - 12,000 Hz
Distant miking (measured at 1 m)	.....	180 - 12,000 Hz
Open circuit voltage	.....	1.3 mV/Pa (-58 dBV) ±2.5 dB
Nominal impedance	.....	200 Ω
Load impedance	.....	≥ 1 kΩ
Connection	.....	3-pin XLR connector
Dimensions:	.....	
Clamp (W x H)	.....	85 x 102 mm
Gooseneck length	.....	72 mm
Weight	.....	140 g

**Spécifications techniques**

Type de transducteur	.....	Dynamique
Principe de fonctionnement	.....	Gradient à pression
Directivité	.....	Hypercardioïde
Bande passante	.....	
à proximité	.....	40 à 12 000 Hz
à distance (distance 1 m)	.....	180 à 12 000 Hz
Efficacité en champs libre	.....	1,3 mV/Pa (-58 dBV) ±2,5 dB
Impédance nominale	.....	200 Ω
Impédance de charge nom.	.....	≥ 1 kΩ
Connecteur	.....	Fiche XLR, 3 broches
Dimensions:	.....	
Pince de microphone (L x H)	.....	85 x 102 mm
Longueur col de cygne	.....	72 mm
Poids	.....	140 g

**Richtdiagramm • Polar Pattern • Directivité**

**Schaltbild • Wiring Diagram • Diagramme de câblage**

Polarität: Ein positiver Schalldruck erzeugt eine positive Spannung am Anschluss 2.  
Positive pressure produces positive voltage on pin 2.  
Une pression positive produit un voltage positif sur 2.



ws = weiß / white / blanc  
rt = rot / red / rouge

PRODUKTINFORMATION

PRODUCT INFORMATION

INFORMATIONS DE PRODUIT

**TG D52d**

Dynamisches Mikrofon  
Dynamic Microphone  
Microphone dynamique

beyerdynamic GmbH & Co. KG  
Theresienstr. 8 | 74072 Heilbronn – Germany  
Tel. +49 (0) 7131 / 617 - 0 | Fax +49 (0) 7131 / 617 - 204  
info@beyerdynamic.de | www.beyerdynamic.com

Weitere Vertriebspartner weltweit finden Sie unter [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)  
For further distributors worldwide, please go to [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)

DEF1/PI TG D52d (03.11)/624.845/Hoh. • Änderungen und Irrtümer vorbehalten  
Subject to change without notice • Sous réserve de modifications • Printed in Germany

